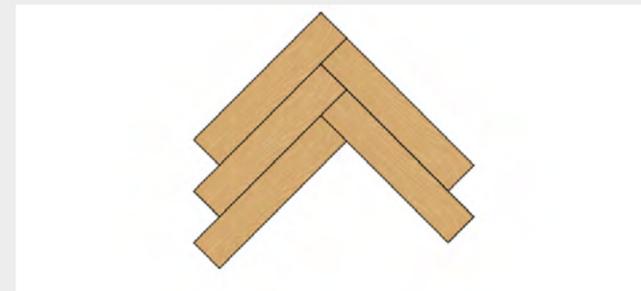


DIE ANFANGSDREIECKE BILDEN

Ordnen Sie die Dielen A und B wie abgebildet an, bis drei Dielen-Streifen entstanden sind.

FORMER LES TRIANGLES INITIAUX

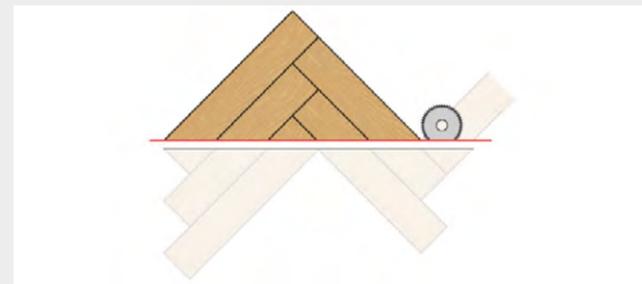
Disposez les dalles A et B comme indiqué jusqu'à ce que trois bandes de lames soient formées.



Setzen Sie die Dielen genau und in der Reihenfolge ein, die durch die Nummer auf den Dielen angegeben ist. Prüfen Sie nach der Verlegung sorgfältig die Fuge zwischen den Brettern.

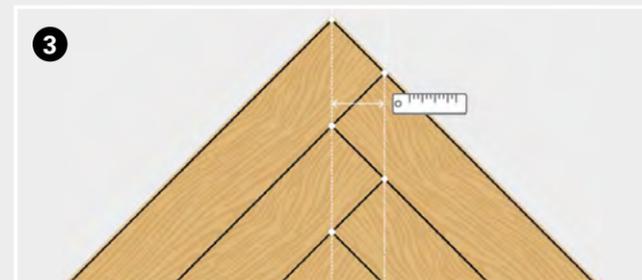
HINWEIS: Lassen Sie keine Luft zwischen den Fugen.

Placez les dalles avec précision et dans l'ordre indiqué par le numéro sur les planches. Après la pose, vérifiez soigneusement le joint entre les dalles.
REMARQUE : ne laissez pas d'air entre les joints.



Schneiden Sie einen dreieckigen Teil aus, der aus drei Reihen von Dielen besteht, wie durch die rote Linie in der Abbildung angezeigt. Je nachdem, welches Werkzeug zum Schneiden der Dielen verwendet wird, kann es hilfreich sein, das Dreieck vor dem Schneiden zu zerlegen.

HINWEIS: Bewahren Sie die restlichen zugeschnittenen Bretter auf, sie werden für die Montage der letzten Reihe verwendet.
Découper une partie triangulaire composée de trois rangées de dalles, comme indiqué par la ligne rouge sur l'illustration. Selon l'outil utilisé pour découper les planches, il peut être utile de démonter le triangle avant de le découper.
REMARQUE : Conservez les planches découpées restantes, elles seront utilisées pour le montage de la dernière rangée.

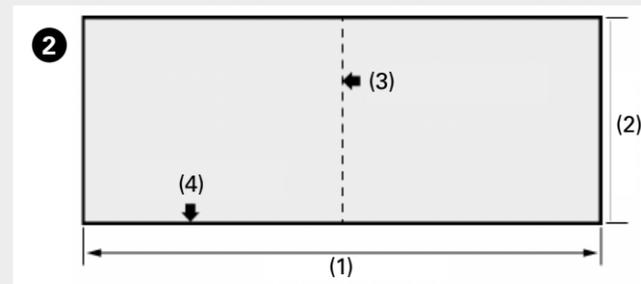


BERECHNUNG DER ANZAHL DER DREIECKE

Messen Sie die Abstände zwischen den beiden parallelen Linien, die von den Ecken der Bretter ausgehen, wie in der Abbildung dargestellt.

CALCUL DU NOMBRE DE TRIANGLES

Mesurez les distances entre les deux lignes parallèles qui partent des coins des planches, comme indiqué sur l'illustration.



AUSMESSEN DES RAUMES

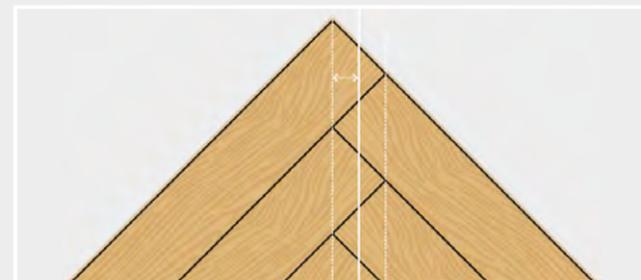
Legen Sie fest, von welcher Wand aus Sie mit dem Zeichnen der Raummitte beginnen wollen.

MESURER LA PIÈCE

Déterminez à partir de quel mur vous souhaitez commencer à dessiner le centre de la pièce.

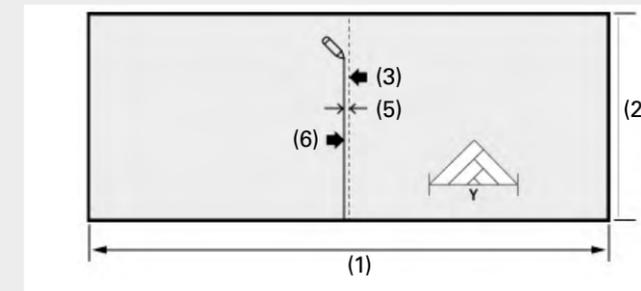
(1) Länge L (2) Breite (3) Raummitte (4) Startwand

(1) Longueur L (2) Largeur (3) Centre de la pièce (4) Mur de départ



Teilen Sie den erhaltenen Messwert durch zwei und Sie erhalten den Wert X.

Divisez la valeur de mesure obtenue par deux et vous obtenez la valeur X.

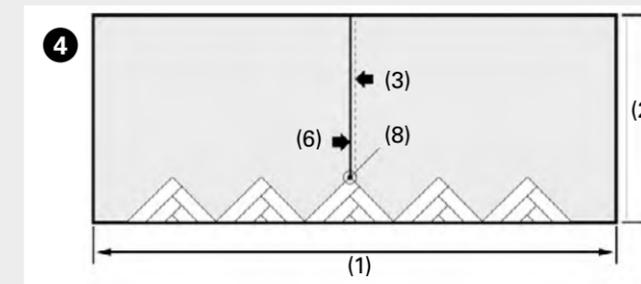


Zeichnen Sie Installationslinien: Beginnen Sie in der Mitte des Raumes und bewegen Sie sich parallel mit einem Abstand von X.

Tracez des lignes d'installation : Commencez au centre de la pièce et déplacez-vous parallèlement à une distance de X.

(1) Länge L (2) Breite (3) Raummitte (5) Messen X (6) Installationsleitung

(1) Longueur L (2) Largeur (3) Centre de la pièce (5) Mesure X (6) Ligne de montage



INSTALLATION STARTEN

Die lange Seite der Dreiecke an der Startwand ausrichten. Richten Sie den Scheitelpunkt des mittleren Dreiecks an der zuvor gezeichneten Verlegelinie aus.

HINWEIS: Verwenden Sie Abstandshalter um den gesamten Umfang herum.

DÉMARRER L'INSTALLATION

Aligner le côté long des triangles sur le mur de départ. Aligner le sommet du triangle central sur la ligne de pose tracée précédemment.

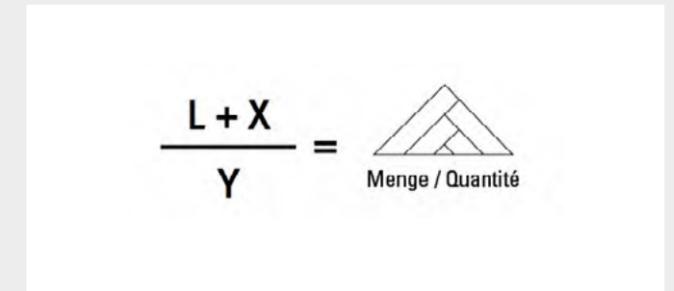
REMARQUE : utiliser des entretoises sur tout le périmètre.

(1) Länge L (2) Breite (3) Raummitte (6) Installationsleitung

(8) Auf die Installationslinie ausrichten

(1) Longueur L (2) Largeur (3) Centre de la pièce (6) Ligne de montage

(8) S'aligner sur la ligne d'installation

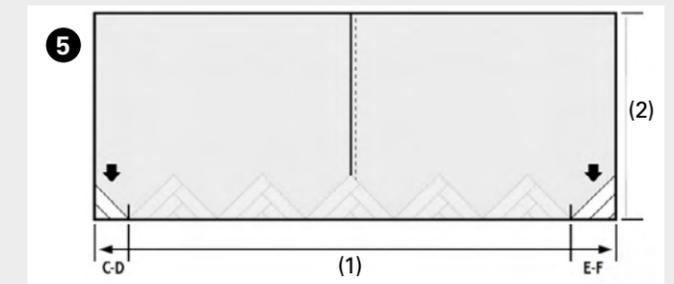


Berechnen Sie die Anzahl der benötigten Ausgangsdreiecke mit Hilfe der nebenstehenden Formel.

HINWEIS: Aufrundung auf die nächste ganze Zahl.

Calculez le nombre de triangles de départ nécessaires à l'aide de la formule ci-contre.

REMARQUE : Arrondir au nombre entier le plus proche.



ZUM ABSCHLUSS DER ERSTEN ZEILE

Schneiden Sie die beiden Teile C-D und E-F aus den vorherigen Dreiecken aus und positionieren Sie sie.

HINWEIS: Wenn Sie eine ungerade Anzahl von Dreiecken berechnet und zusammengesetzt haben, lassen Sie die beiden äußeren Dreiecke beiseite. Falls Sie eine gerade Anzahl von Dreiecken geplant haben, lassen Sie ein Dreieck beiseite.

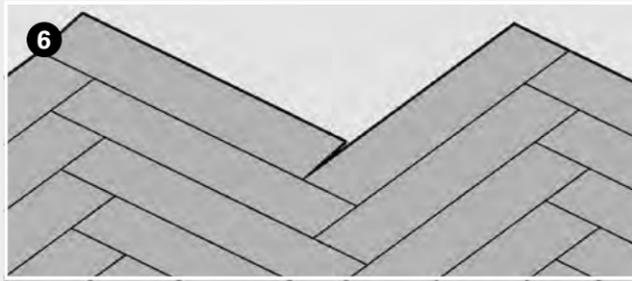
POUR TERMINER LA PREMIÈRE LIGNE

Découpez les deux parties C-D et E-F dans les triangles précédents et positionnez-les.

REMARQUE : si vous avez calculé et assemblé un nombre impair de triangles, laissez de côté les deux triangles extérieurs. Si vous avez prévu un nombre pair de triangles, laissez un triangle de côté.

(1) Länge L (2) Breite

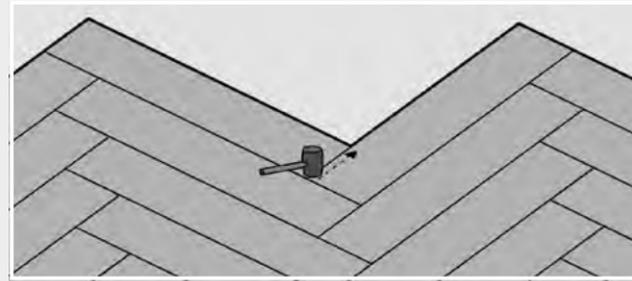
(1) Longueur L (2) Largeur

**DIE INSTALLATION FORTSETZEN**

Die Dielen müssen mit dem 5G-Verschlussystem miteinander verriegelt werden. Verwenden Sie einen Gummihammer, um eine neue Diele einzusetzen.

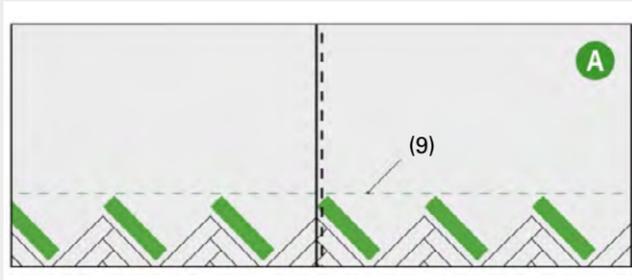
POURSUIVRE L'INSTALLATION

Les planches doivent être verrouillées entre elles à l'aide du système de verrouillage 5G. Utilisez un maillet en caoutchouc pour insérer une nouvelle dalle.



Verwenden Sie einen Gummihammer und klopfen Sie leicht auf die Verbindung, um die kurze Seite zu verbinden. Beginnen Sie an der Ecke und gehen Sie bis zum Ende der Diele.

Utilisez un maillet en caoutchouc et tapez légèrement sur la jonction pour relier le côté court. Commencez par le coin et continuez jusqu'à l'extrémité de la dalle.

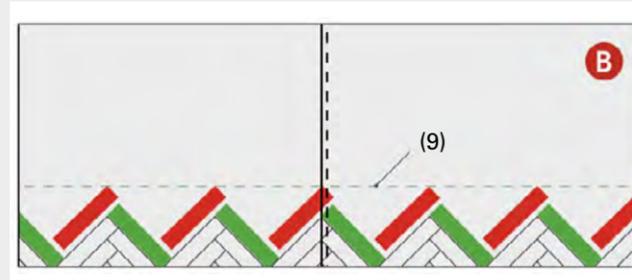


Verlegen Sie die Bretter A, um die Dreiecke miteinander zu verbinden. Die Fugen zwischen den Dielen A und den Dreiecken müssen sehr sorgfältig geprüft werden, es darf keine Luft mehr vorhanden sein. Schneiden Sie das linke Stück so zu, dass es in den Raum passt, wobei Sie einen Spielraum für die Ausdehnung berücksichtigen. Messen Sie, ob die Installation gerade ist, wie durch die grüne Linie angezeigt. Wiederholen Sie diesen Schritt nach und nach während der gesamten Installation. Etwaige Ungenauigkeiten müssen berichtigt werden.

Posez les dalles A pour relier les triangles entre eux. Les joints entre les dalles A et les triangles doivent être vérifiés très soigneusement, il ne doit plus y avoir d'air. Découpez la pièce de gauche de manière à ce qu'elle s'adapte à l'espace, en tenant compte d'une marge de dilatation. Mesurez si l'installation est droite, comme indiqué par la ligne verte. Répétez cette étape au fur et à mesure de l'installation. Les éventuelles imprécisions doivent être corrigées.

(9) Messung der Linearität der Anlage entlang der grünen Linie

(9) Mesurer la linéarité de l'installation le long de la ligne verte

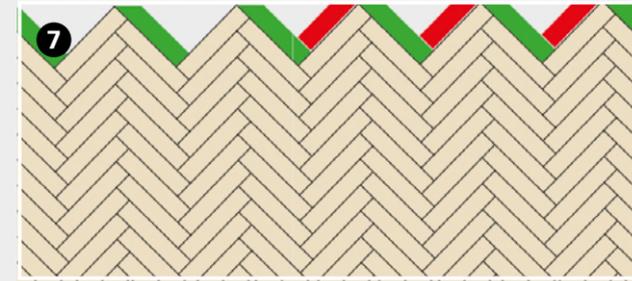


Bringen Sie die Dielen B an und schneiden Sie das äußerste rechte Stück zu.

Fixez les dalles B et découpez le morceau le plus à droite.

(9) Messung der Linearität der Anlage entlang der grünen Linie

(9) Mesurer la linéarité de l'installation le long de la ligne verte

**EINBAU DER LETZTEN ZEILE**

Die abwechselnde Verlegung der Dielen A und B wird im gesamten Raum wiederholt. Es ist wichtig, die folgenden Punkte sorgfältig zu prüfen:

- Alle Verbindungen müssen gut befestigt und die Dielen miteinander verriegelt sein.
- Folgen Sie der Installationszeile
- Die Oberseite der Dielen in jeder Reihe muss ausgefranst sein und senkrecht zur Verlegelinie verlaufen.

POSE DE LA DERNIÈRE LIGNE

La pose alternée des dalles A et B est répétée dans toute la pièce. Il est important de vérifier soigneusement les points suivants :

- Tous les raccords doivent être bien fixés et les dalles verrouillées entre elles.
- Suivre la ligne d'installation
- La partie supérieure des planches de chaque rangée doit être effilochée et perpendiculaire à la ligne de pose.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Der Clap!-Boden ist bei Raumtemperatur formstabil, so dass er im Gegensatz zu anderen Böden keine Akklimatisierungszeit vor der Verlegung benötigt. Die Verlege- und Nutzungstemperatur des Unterbodens muss zwischen 15 und 30 Grad liegen und die relative Luftfeuchtigkeit muss kontrolliert werden und darf 60 % nicht überschreiten.
- In großen Räumen muss der Boden in kleineren Abschnitten mit Dehnungsfugen verlegt werden.
- Platzieren Sie Abstandshalter an den Rändern oder in der Nähe von festen oder schweren Möbeln (z. B. Küchen, Kochfelder, Kamine, Schränke, Gipskartonwände usw.), um ein mögliches Zusammenziehen und Ausdehnen zu ermöglichen. Insbesondere große Gewichte sollten den Boden nicht zusammendrücken und direkt auf den rauen Unterboden gelegt werden. Der Abstand zu den Rändern oder festen/schweren Möbeln muss nach den Ausdehnungsregeln und der Größe der Diele bemessen werden, etwa 5 mm. Stellen Sie schwere Einrichtungsgegenstände wie Küchen niemals über dem Boden auf.
- Der Unterboden muss unbedingt eben, fest, sauber und trocken sein. Verlegen Sie Clap! nicht auf flexiblen Unterböden wie Zwischengeschoßen oder flexiblen Holzböden.

INFORMATIONS IMPORTANTES

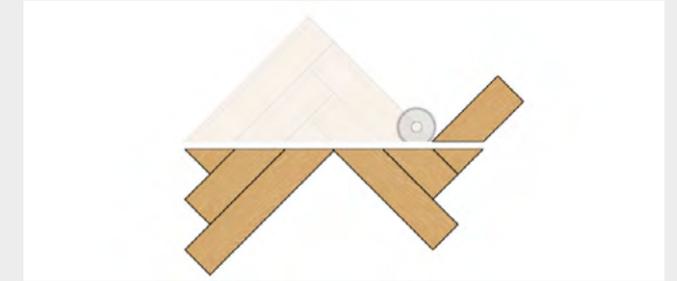
- Le sol Clap! est indéformable à température ambiante, de sorte qu'il ne nécessite pas de temps d'acclimatation avant la pose, contrairement à d'autres sols. La température de pose et d'utilisation du sous-plancher doit être comprise entre 15 et 30 degrés et l'humidité relative de l'air doit être contrôlée et ne doit pas dépasser 60 %.
- Dans les grandes pièces, le sol doit être posé en petites sections avec des joints de dilatation.
- Placez des entretoises sur les bords ou à proximité de meubles fixes ou lourds (par exemple, cuisines, tables de cuisson, cheminées, armoires, cloisons en placoplâtre, etc.) afin de permettre une éventuelle contraction et dilatation. Les poids importants, en particulier, ne doivent pas comprimer le sol et doivent être posés directement sur le sous-plancher rugueux. La distance par rapport aux bords ou aux meubles solides/lourds doit être calculée en fonction des règles de dilatation et de la taille de la planche, environ 5 mm. Ne placez jamais d'éléments d'ameublement lourds tels que des cuisines au-dessus du sol.
- La sous-couche doit impérativement être plane, solide, propre et sèche. Ne posez pas Clap! sur des sous-planchers flexibles tels que des mezzanines ou des planchers en bois flexibles.

HINWEIS

Hinsichtlich der Bedingungen des Untergrunds, der Feuchtigkeit und der Temperatur für die Installation und den Gebrauch sowie der Pflege und Wartung und generell für alles, was nicht speziell auf die Pinnafish Diele zutrifft oder beschrieben ist, ist es immer notwendig, die allgemeinen Installationsanweisungen für Standard Clap!

REMARQUE

En ce qui concerne les conditions de support, d'humidité et de température pour l'installation et l'utilisation, ainsi que l'entretien et la maintenance, et en général pour tout ce qui n'est pas spécifiquement applicable ou décrit pour le Pinnafish, il est toujours nécessaire de suivre les instructions générales d'installation Standard Clap!

**Überschüssige Teile der Ausgangsdreiecke:**

Nehmen Sie das überschüssige Material von den Ausgangsdreiecken ab und verwenden Sie es, um die Lücken zwischen den Rückwänden zu schließen. Verwenden Sie die übrig gebliebenen Dielen nacheinander und schneiden Sie sie bei Bedarf zu.

Les parties excédentaires des triangles de départ : Retirez l'excédent de matériau des triangles de départ et utilisez-le pour combler les espaces entre les panneaux arrière. Utilisez les dalles restantes l'une après l'autre et coupez-les si nécessaire.